

## Spis treści:

|  | strona |
|--|--------|
| 1. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....                            | 2      |
| 2. Wskazówki bezpieczeństwa .....  | 2      |
| 3. Zakres dostawy .....  | 3      |
| 4. Montaż konwektora na wspornikach podłogowych do gotowej podłogi ..... | 4      |
| 5. Montaż konwektora na wspornikach do podłogi niewykończonej .....      | 5      |
| 6. Montaż ścienny konwektora .....                                       | 6      |
| 7. Przyłącze wodne .....   | 7+8    |

# 1.26 Konwektory w obudowach kołpakowych

Modele kołpakowe z konwektorem 

## Instrukcja montażu

### 1. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Konwektory w obudowach kołpakowych firmy Kampmann produkowane są zgodnie z aktualnym stanem techniki i uznanymi zasadami bezpieczeństwa technicznego. Jednakże podczas użytkowania może wystąpić zagrożenie dla osób, względnie dojść do uszkodzenia urządzenia lub innych strat materialnych, jeżeli nie zostanie ono prawidłowo zainstalowane i uruchomione oraz nie będzie zastosowane zgodnie z przeznaczeniem.

#### Obszary zastosowania

Konwektory w obudowach kołpakowych są przeznaczone do zastosowania wyłącznie wewnątrz pomieszczeń ( np. pomieszczenia mieszkalne, biurowe, sale wystawowe, itp.). Konwektorów nie należy instalować w pomieszczeniach wilgotnych, jak np. baseny lub na zewnątrz. Podczas montażu należy chronić urządzenia przed wilgocią. Wszelkie wątpliwości wynikłe w trakcie montażu należy uzgodnić z producentem. Inne lub wykraczające poza przewidziane zastosowanie tych urządzeń uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Za szkody powstałe z tego tytułu odpowiedzialność ponosi użytkownik urządzenia. W zakresie prawidłowego użytkowania leży także przestrzeganie wskazówek dotyczących montażu zawartych w niniejszej instrukcji.

Montaż tego produktu jest uwarunkowany posiadaniem wiedzy fachowej w zakresie ogrzewania, chłodzenia i wentylacji. Wiedza ta jest z reguły przekazywana w odpowiednich szkołach zawodowych, nie jest zaś w szczególności opisana w niniejszej instrukcji. Odpowiedzialność za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego montażu ponosi użytkownik urządzenia.

### 2. Wskazówki bezpieczeństwa



Instalacja i montaż jak również prace konserwacyjne przy urządzeniach elektrycznych mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowanych elektryków. Przyłącze elektryczne należy wykonać zgodnie z odpowiednimi przepisami branżowymi.

Nieprzestrzeganie ww. przepisów i instrukcji montażu może prowadzić do uszkodzenia urządzenia, a w konsekwencji kolejnych szkód i zagrożenia dla osób. Przy błędnym podłączeniu, w wyniku zamiany przewodów, istnieje niebezpieczeństwo utraty życia!

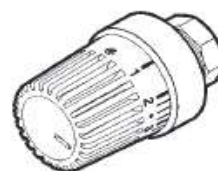
Przed przystąpieniem do prac związanych z podłączeniem i konserwacją należy odłączyć wszystkie elementy instalacji od napięcia i zabezpieczyć przed ponownym, nieuprawnionym włączeniem!

### 3. Zakres dostawy

W zakres dostawy każdego konwektora w obudowie kołpakowej wchodzi:

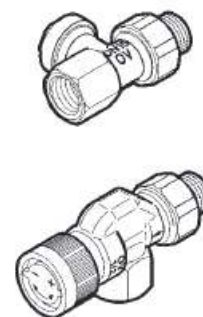
- Obudowa kołpakowa (1) – 1 szt., lakierowana proszkowo, jednocześnie, od góry z kratką wylotu powietrza, z jednej strony wycięcie na zawór termostatyczny.
- Konwektor miedziano-aluminiowy PowerKon (2) – 1 szt., z zaworem odpowietrzającym – 1 szt., dostarczonym oddzielnie.
- Wsporniki, których ilość zależy od długości obudowy, w zależności od zamówionego wykonania:
  - do gotowej podłogi (3),
  - do podłogi niewykończonej (4),
  - do montażu ściennego (5).
- Wyposażenie opcjonalne: zestaw przyłączeniowy do konwektora (6) składający się z:
  - zaworu termostatycznego 1/2" w wykonaniu przelotowym,
  - śrubunka odcinającego, powrotnego, 1/2", w wykonaniu przelotowym,
  - głowicy termostatycznej, białej (7).

⑦

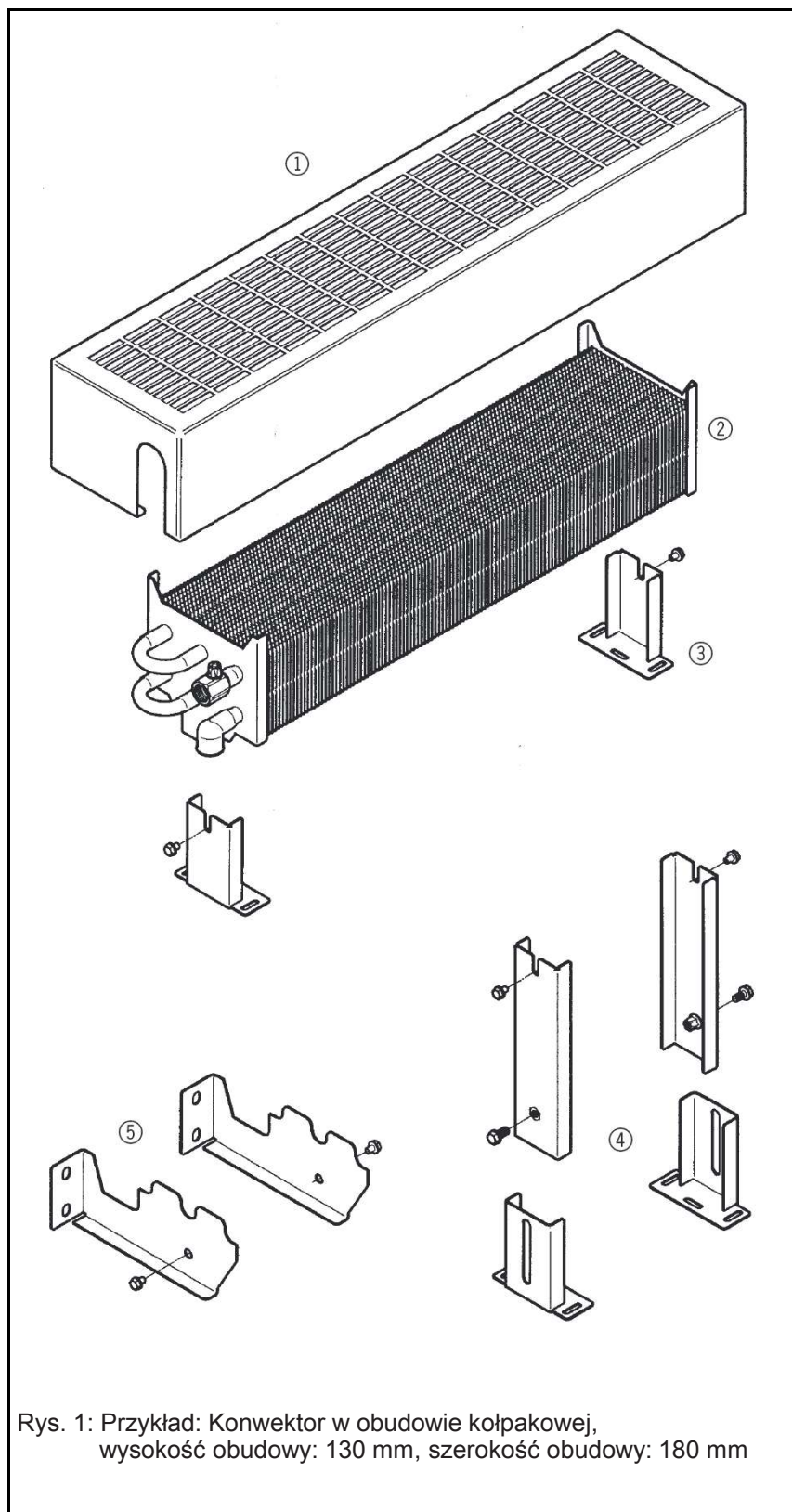


Rys. 2: Wyposażenie dodatkowe: głowica termostatyczna, typ 110210

⑥



Rys. 2: Wyposażenie dodatkowe: zestaw przyłączeniowy do konwektora, typ 126102

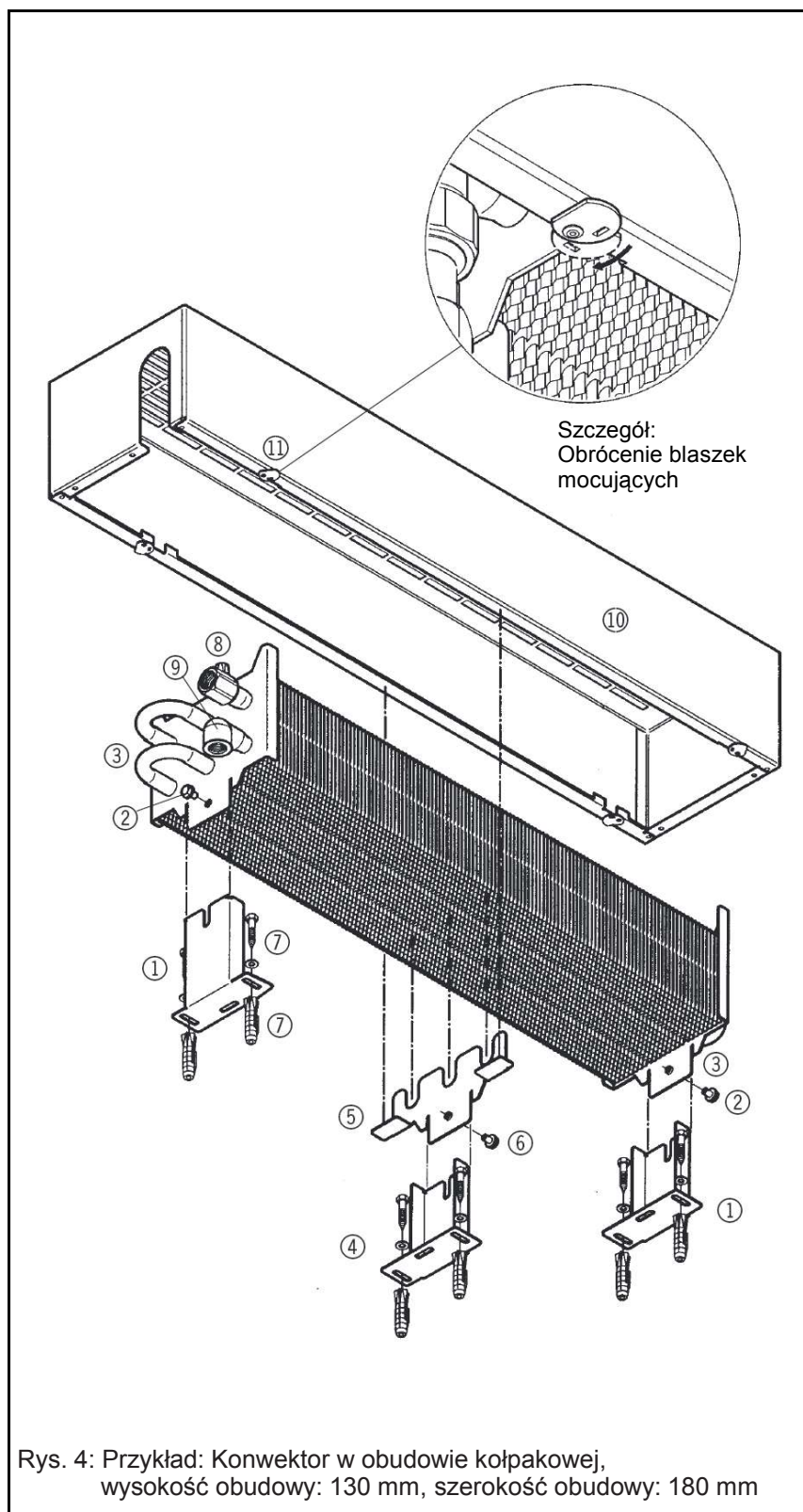


Rys. 1: Przykład: Konwektor w obudowie kołpakowej, wysokość obudowy: 130 mm, szerokość obudowy: 180 mm

# 1.26 Konwektory w obudowach kołpakowych

Modele kołpakowe z konwektorem **PowerKon**

## Instrukcja montażu

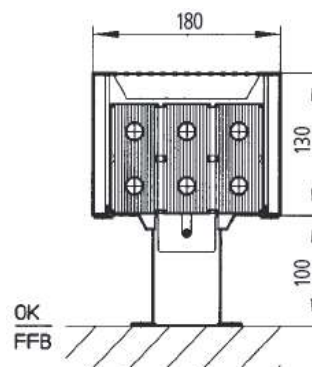


### 4. Montaż konwektora na wspornikach do gotowej podłogi

- Zamocować wsporniki do gotowej podłogi (1) za pomocą dostarczonych śrub sześciokątnych (2) do płyty nośnej na początku i na końcu konwektora PowerKon (3).

Dla obudów o długości od 1600 mm konieczny jest dodatkowy wspornik (4) z płytą nośną (5) jako wspornik środkowy:

- Zamocować wspornik środkowy (4) za pomocą dostarczonej śruby sześciokątnej (6) do płyty nośnej (5).
- Następnie wsunąć wspornik z płytą nośną pomiędzy żeberka konwektora w taki sposób, aby rury konwektora pasowały do wycięć w płycie nośnej.
- Ustawić konwektor z zamocowanymi wspornikami na podłodze w miejscu montażu i zaznaczyć miejsca na wywiercenie otworów.
- Zamocować wsporniki za pomocą śrub i kołków (7) (poza dostawą) do podłogi i wyrównać.
- Podłączyć konwektor do rur zasilania (8) i powrotu (9). W tym celu można zastosować zestaw przyłączeniowy 1/2" typu 126102 jak również głowicę termostatyczną typu 110210 z programu wyposażenia firmy Kampmann. Zamontować zawór odpowietrzający na króćcu zasilania.
- Założyć obudowę kołpakową (10) na konwektor od góry, wycięciem na zawór w odpowiednią stronę i obrócić blaszki mocujące (11) (patrz szczegół) pod konwektor.



Rys. 5: Przekrój: montaż do gotowej podłogi.



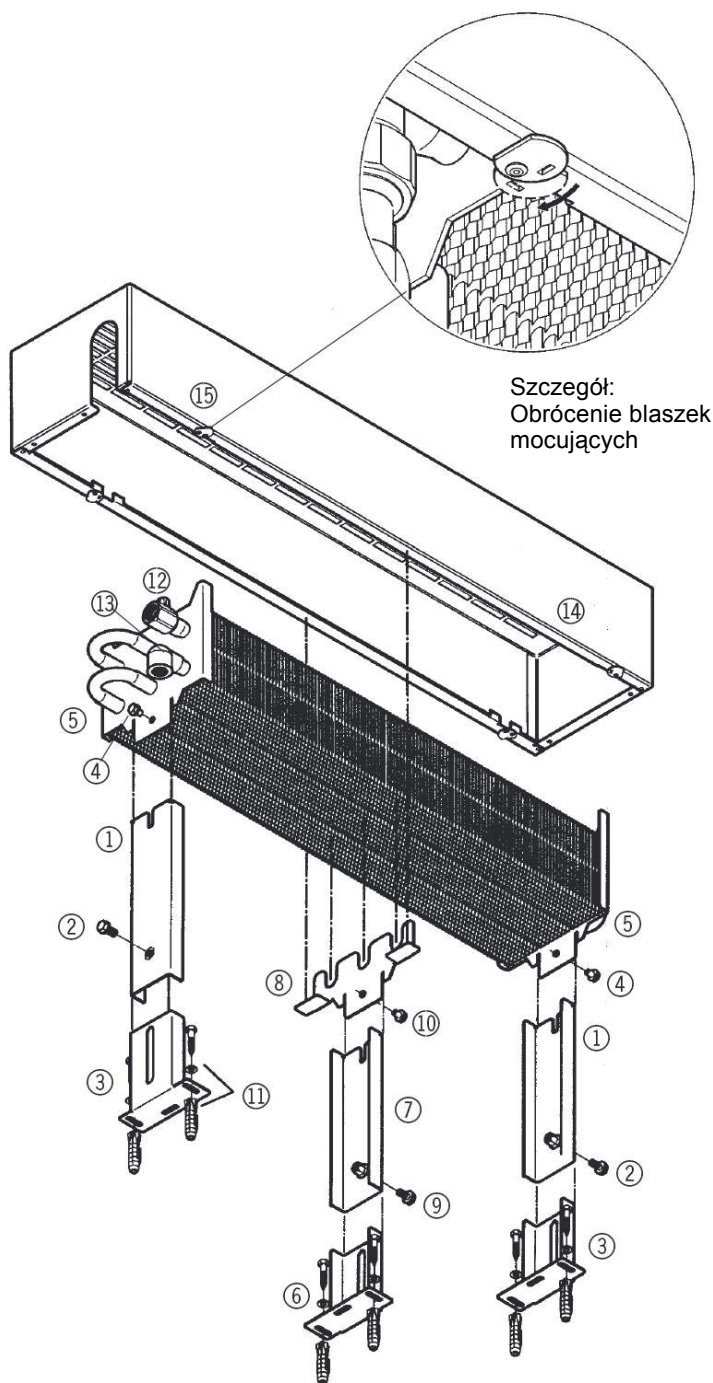
### Instrukcja montażu

#### 5. Montaż konwektora na wspornikach do podłogi niewykończonej

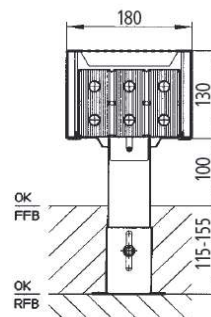
- Zamocować górne części wsporników (1) za pomocą dostarczonych śrub sześciokątnych (2) do nóg wspornika (3).
- Zamocować górne części wsporników (1) za pomocą dostarczonych śrub sześciokątnych (2) do płyty nośnej (5) na początku i na końcu konwektora PowerKon.

Dla obudów o długości od 1600 mm konieczna jest dodatkowa nóżka wspornika (6) z górną częścią wspornika (7) i dodatkową płytą nośną (8):

- Zamocować górną część wspornika (7) za pomocą dostarczonej śruby sześciokątnej (9) do nóżki wspornika.
- Zamontować wspornik za pomocą dostarczonej śruby sześciokątnej (10) do płyty nośnej (8).
- Następnie wsunąć wspornik z płytą nośną pomiędzy żeberka konwektora w taki sposób, aby rury konwektora pasowały do wycięć w płycie nośnej.
- Ustawić konwektor z zamocowanymi wspornikami na podłodze w miejscu montażu i zaznaczyć miejsca na wywiercenie otworów.
- Zamocować wsporniki za pomocą śrub i kołków (11) (poza dostawą) do podłogi i wyrównać.
- Podłączyć konwektor do rur zasilania (12) i powrotu (13). W tym celu można zastosować zestaw przyłączy 1/2" typu 126102 jak również głowicę termostatyczną typu 110210 z programu wyposażenia firmy Kampmann. Zamontować zawór odpowietrzający na króćcu zasilania.
- Założyć obudowę kołpakową (14) na konwektor od góry, wycięciem na zawór w odpowiednią stronę i obrócić blaszki mocujące (15) (patrz szczegół) pod konwektor.



Rys. 6: Przykład: Konwektor w obudowie kołpakowej, wysokość obudowy: 130 mm, szerokość obudowy: 180 mm



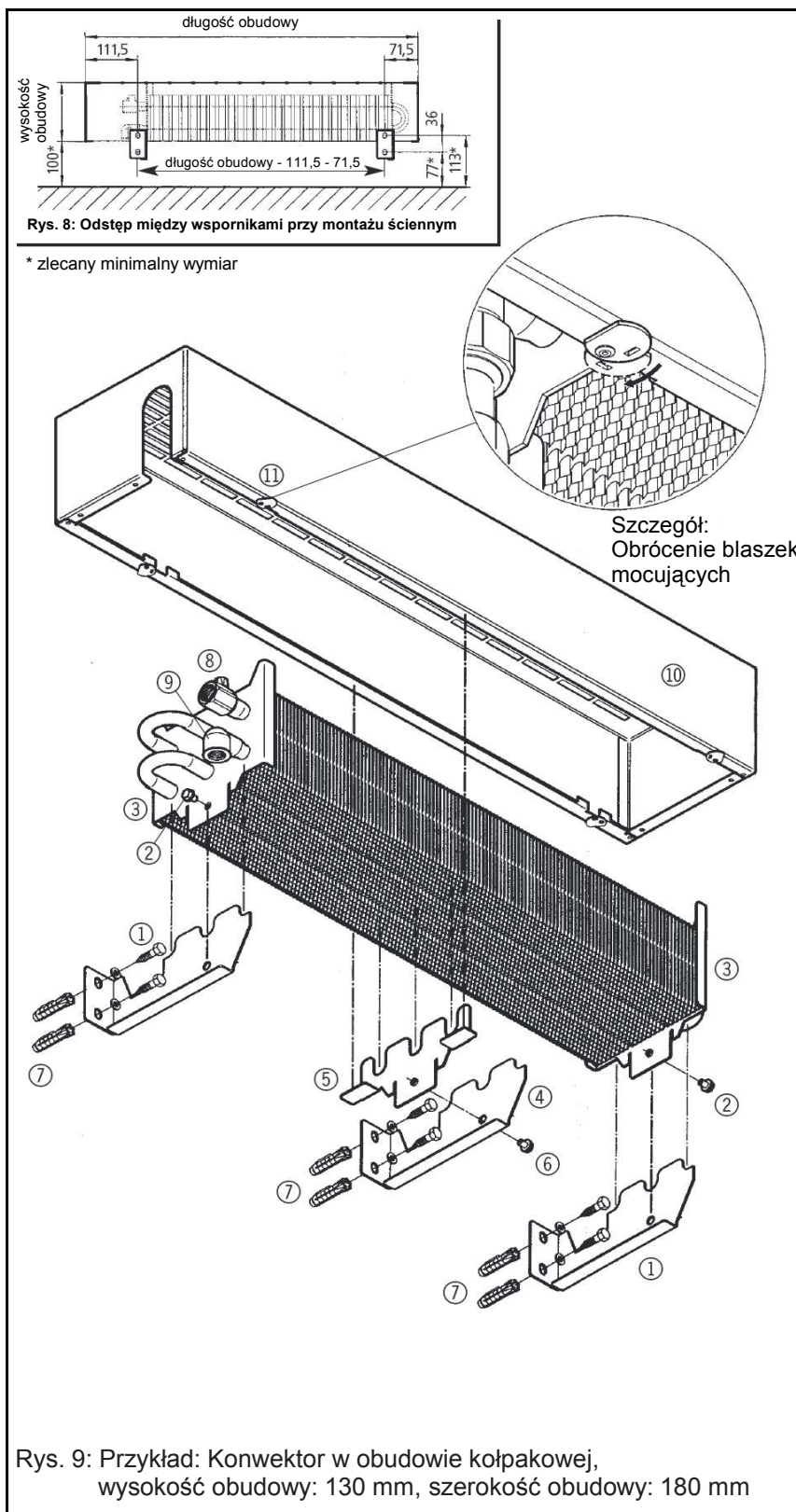
Rys. 7: Przekrój: montaż do podłogi niewykończonej

# 1.26 Konwektory w obudowach kołpakowych

Modele kołpakowe z konwektorem



## Instrukcja montażu

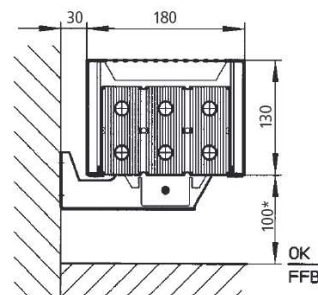


## 6. Montaż konwektora na wspornikach ściennych

- Zaznaczyć z wykorzystaniem wspornika ściennego (1) otwory do wywiercenia w ścianie. Obliczyć w tym celu odstępy jak pokazano na rys. 8.

Dla obudów o długości od 1600 mm konieczny jest dodatkowy wspornik (4) z płytą nośną (5), jako wspornik środkowy:

- Zamocować wspornik (4) za pomocą dostarczonej śruby sześciokątnej (6) do płyty nośnej.
- Ustalić pozycję wspornika pomiędzy wywierconymi otworami na wsporniki zewnętrzne i zaznaczyć miejsca na otwory w ścianie.
- Zamocować wsporniki za pomocą śrub i kołków (7) (poza dostawą) do ściany i wyrównać.
- Zamontować konwektor poprzez przykręcenie wsporników (1) za pomocą dostarczonych śrub sześciokątnych (2) do płyt nośnych konwektora (3). Ewentualny wspornik środkowy (przy obudowie dłuższej niż 1600 mm) umieścić przy tym tak, aby rury konwektora pasowały do wycięć w płycie nośnej.
- Podłączyć konwektor do rur zasilania (8) i powrotu (9). W tym celu można zastosować zestaw przyłączeniowy 1/2" typu 126102 jak również głowicę termostatyczną typu 110210 z programu wyposażenia firmy Kampmann. Zamontować zawór odpowietrzający na króćcu zasilania.
- Założyć obudowę kołpakową (10) na konwektor od góry, wycięciem na zawór w odpowiednią stronę i obrócić blaszki mocujące (11) (patrz szczegół) pod konwektor.



Rys. 10: Przekrój: montaż ścienny

\* zalecany minimalny wymiar

## 7. Przyłącze wodne konwektora w obudowie kołpakowej

| Wymiary przyłącza zaworu |                         |           |
|--------------------------|-------------------------|-----------|
| Wysokość obudowy<br>mm   | Szerokość obudowy<br>mm | Wymiary * |
| 80                       | 130                     |           |
|                          | 230                     |           |
| 80                       | 180                     |           |
|                          | 180                     |           |
| 130                      | 130                     |           |
|                          | 180                     |           |
|                          | 230                     |           |

\* wymiary dopasowane do zestawu przyłączeniowego do konwektora firmy Kampmann typu 126102 (wyposażenie opcjonalne); przykład dla konwektora w obudowie kołpakowej zamontowanego na wspornikach do gotowej podłogi

1 = przyłącze zasilania 1/2"

2 = przyłącze powrotu 1/2"

3 = odpowietrzenie

4 = zawór termostatyczny 1/2", zasilanie

5 = głowica termostatyczna

6 = śrubunek odcinający na powrocie 1/2"

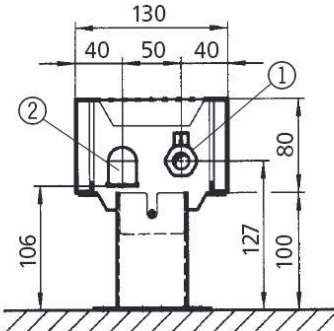
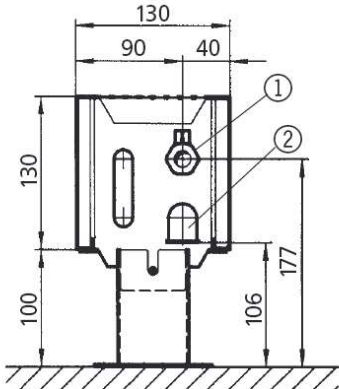
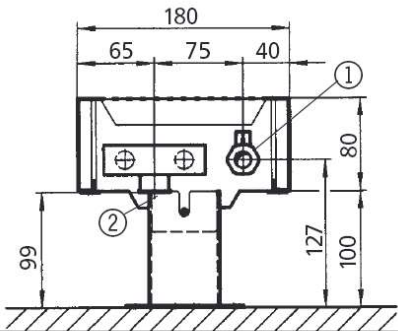
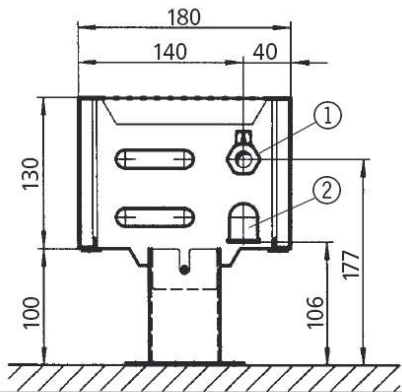
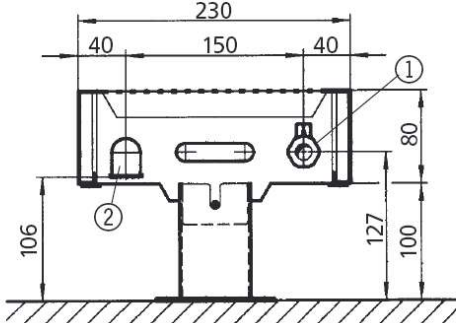
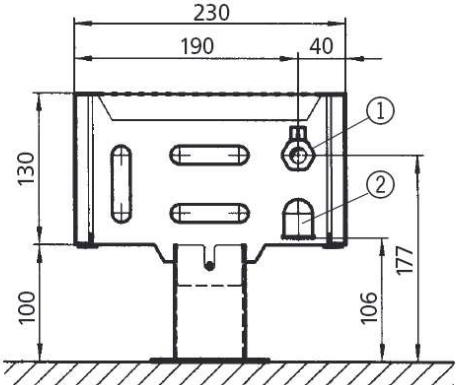


# 1.26 Konwektory w obudowach kołpakowych

Modele kołpakowe z konwektorem **powerkon**

## Instrukcja montażu

### Wymiary przyłącza wodnego

| Szerokość obudowy mm | Wysokość obudowy 80 mm*   | Wysokość obudowy 130 mm*   |
|----------------------|---|--|
| 130                  |    |   |
| 180                  |   |   |
| 230                  |  |  |

\* przykład dla konwektora w obudowie kołpakowej zamontowanego na wspornikach do gotowej podłogi

1 = przyłącze zasilania 1/2"

2 = przyłącze powrotu 1/2"



**KAMPMANN**  
SYSTEMY GRZEWcze\*CHŁODZĄCE\*WENTYLACYJNE

KAMPMANN GMBH · 49794 LINGEN (EMS)  
Friedrich-Ebert-Straße · Postfach 6044  
Tel. (05 91) 71 08-0 · Fax (05 91) 71 08-300  
info@kampmann.de · www.kampmann.de